



## TENNANT COMPANY

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR INKOOPORDERS

**1. ALGEMEEN.** Het kopen van een product ("Product") van een leverancier door Tennant Company, een bedrijf uit Minnesota, en/of een van zijn dochterondernemingen of gelieerde bedrijven ("Tennant") is gebonden aan de volgende documenten (in volgorde van belangrijkheid): (i) een wederzijds overeengekomen en ondertekende overeenkomst; (ii) een Inkooporder beschikbaar gesteld door Tennant; en (iii) deze Algemene voorwaarden voor inkooporders (samen, het "Contract"). Het Contract omvat de volledige overeenkomst tussen Tennant en de leverancier en vervangt alle andere schriftelijke of mondelinge overeenkomsten en verbintenissen tussen de partijen met betrekking tot het onderwerp van het Contract. Het Contract mag op geen enkele manier worden gewijzigd, behalve voor het corrigeren van administratieve fouten die op elk moment kunnen worden gecorrigeerd. Elk van de volgende handelingen van de leverancier betekent de acceptatie van het Contract: (i) elektronische acceptatie; (ii) kennisgeving van het Contract; of (iii) aanvang van werkzaamheden of van de kennisgeving door de leverancier aan Tennant van de aanvang van werkzaamheden.

**2. BETALING.** Betalingsvoorwaarden omvatten twee procent (2%) korting bij betaling binnen vijftien (15) dagen of binnen zestig (60) dagen vanaf de factuurdatum, te bepalen door Tennant, tenzij anders schriftelijk overeengekomen. Tennant mag elk bedrag dat openstaat van de leverancier aan Tennant of een van zijn gelieerde bedrijven verrekenen met een openstaande vordering door Tennant.

**3. LEVERING, RISICO, EIGENDOM.** Alle producten zullen worden gemarkeerd, verpakt, verzonden en geleverd in overeenstemming met toepasselijke wetgeving en de vereisten van Tennant zoals te vinden op <http://www.tennantco.com/suppliers>.

Voor zendingen binnen de Verenigde Staten, geldt FOB Shipping Point, Freight Collect, volgens de definitie van UCC. Voor alle andere zendingen geldt Free Carrier (FCA – locatie van de leverancier) overeenkomstig Incoterms 2010. Levering zal plaatsvinden volgens het schema, via een leverancier gekozen door Tennant, zonder vergoeding voor inpakken, overslag of opslag, tenzij anders aangegeven. Het risico van verlies van producten die niet aan de eisen voldoen blijft bij de leverancier totdat het is opgelost of geaccepteerd.

Eigendom van het product gaat over bij levering aan Tennant of de verzendende partij, afhankelijk van wat het eerste plaatsvindt.

**4. INSPECTIE, ACCEPTATIE.** Tennant's betaling voor het product is geen vervanging van de acceptatie van een dergelijk product door Tennant. Tennant kan een product inspecteren en weigeren, dat, naar zijn oordeel defect of niet-conform is ongeacht de tijd tussen levering en de inspectie

van Tennant. "Niet-conform" betekent dat het product niet is wat Tennant besteld heeft, niet voldoet aan de normen voor productprestaties, niet voldoet aan de productspecificaties of niet in de juiste hoeveelheid geleverd is.

Tennant mag afgewezen producten terugsturen op kosten van de leverancier en alle kosten bij de leverancier declareren, waaronder, maar niet beperkt tot, uitpakken, onderzoeken, opnieuw inpakken en terugzenden van een dergelijk product. Als Tennant een product ontvangt waarvan de defecten of niet-conformiteit niet herkenbaar zijn op het moment van onderzoek, behoudt Tennant alle rechten met betrekking tot een dergelijk product. Niets in deze voorwaarden zal de leverancier vrijwaren van zijn verplichting tot testen, inspecteren en waarborgen van kwaliteitscontrole van het product, dan wel de rechten van Tennant beperken voor schadevergoeding veroorzaakt door de levering van defecte of niet-conforme producten.

Indien een product is aangekocht voor een contract of subcontract met de Amerikaanse overheid, zal de leverancier met Tennant samenwerken om te voldoen aan onderzoeksverplichtingen door toegang te verstrekken tot het gevraagde materiaal en informatie.

**5. PRODUCTVEILIGHEID EN -KWALITEIT.** Leverancier zal Tennant direct op de hoogte brengen als het gaat om productveiligheid of kwaliteitsproblemen, waaronder, maar niet beperkt tot, terugroepacties. De leverancier zal volledig meewerken en redelijke assistentie verlenen aan Tennant in het geval dat Tennant een of alle van zijn producten terugroept en/of herstelt.

**6. GARANTIE.** Leverancier garandeert dat het product: (i) nieuw en vrij van defecten in materiaal en constructie is; (ii) conform alle monsters of specificaties is die door Tennant beschikbaar zijn gesteld en voldoet aan alle verklaringen die leverancier aan Tennant heeft gedaan of die vermeld zijn op de verpakking, etiketten of advertenties van een dergelijk product; (iii) adequaat verpakt, gemarkeerd en geëtiketteerd is; en (iv) geen inbreuk maakt op rechten van derden.

Leverancier waarborgt verder dat: (i) hij eigenaar is van het product en het recht heeft om het product aan Tennant te verkopen; en (ii) alle producten die hieronder vallen van handelskwaliteit en veilig zijn en geschikt zijn voor het doel waarvoor een dergelijk product normaal gesproken gebruikt wordt. Als de leverancier het betreffende doel kent of reden heeft dit te kennen waarvoor Tennant het wil gaan gebruiken, dan garandeert de leverancier dat een dergelijk product geschikt is voor dat doel. Leverancier zal commercieel redelijke inspanningen verrichten om garanties van Tennant ten opzichte van derden te begeleiden voor alle goederen die niet door de leverancier gemaakt zijn, maar wel zijn verwerkt in het product.



## TENNANT COMPANY

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR INKOOPORDERS

De garantie van de leverancier geldt voor Tennant, zijn opvolgers, gemachtigden, klanten en gebruikers van producten, die door Tennant verkocht worden.

Bij melding door Tennant zal de leverancier het niet-conforme product vervangen zonder kosten voor Tennant, tenzij Tennant er schriftelijk mee instemt dat de leverancier de defecten repareert in plaats van vervangt. Indien de leverancier er binnen een redelijke termijn niet in slaagt om defecten te repareren of een niet-conform product te vervangen, kan Tennant, na redelijke melding aan de leverancier, dergelijke reparaties uitvoeren en het product vervangen op kosten van de leverancier, zoals door Tennant voor deze handelingen gemaakt.

In het geval van storing zal de leverancier direct corrigerende maatregelen nemen om het probleem op te lossen en Tennant voorzien van informatie en het correctieplan van de leverancier, overeenkomstig het actieplan voor correcties en de vereisten van Tennant. Leverancier is verantwoordelijk voor de garantiekosten en uitgaven van Tennant, waaronder, maar niet beperkt tot, vrachtkosten, onderdelen, arbeidsuren, reizen en gerelateerde kosten die te maken hebben met de diagnose en reparatie of vervanging van de storingsonderdelen.

Leverancier gaat verder akkoord met het tijdig melden aan Tennant van storingservaringen van andere klanten van hetzelfde of gelijksoortige onderdeel of onderdelen.

De garanties in dit onderdeel zijn een aanvulling op en geen beperking van enige garanties of oplossingen van Tennant, direct of indirect, die voortvloeien uit het contract of de wetgeving. Elk poging van de leverancier om enige garantie of oplossingen voor Tennant op enige manier te beperken of op te heffen, zal geen waarde hebben en ongeldig zijn. De garantie van de leverancier is geldig voor de periode die in het contract beschreven staat.

**7. NIET-BINDEDE VOORSPELLINGEN.** Van tijd tot tijd kan Tennant, voor het gemak van de leverancier, toekomstige aankopen voorspellen met een afroeporder of een handelswijze die daarmee overeenkomt. Dergelijke afroeporders zijn alleen informatief en niet-bindend. Tennant is niet verplicht tot betaling voor producten die middels afroeporders zijn besteld buiten een daadwerkelijk contract.

**8. OPZEGGING.** Tennant mag elk contract, geheel of gedeeltelijk, op elk moment en om elke reden opzeggen. In het geval van zo'n opzegging, zal de leverancier onmiddellijk alle werk staken binnen dat contract en zijn leveranciers of toeleveranciers de opdracht geven met het werk te stoppen. Tennant zal de leverancier een redelijke opzegvergoeding betalen, overeenkomstig het percentage van het werk dat voorafgaand aan de opzegging voltooid is, plus

daadwerkelijke gedocumenteerde directe kosten voortkomend uit de opzegging, maar minus de bedragen die door de leverancier zijn bespaard door de opzegging of waarvoor de leverancier een schadevergoeding kan krijgen. Tennant zal een leverancier niet betalen voor werk dat gedaan wordt na ontvangst van de opzegging, of voor kosten die door leveranciers of toeleveranciers van de leverancier gemaakt zijn, die redelijkerwijs hadden kunnen worden voorkomen. Een betaling op grond van deze bepaling wordt niet geacht de andere rechten van Tennant te ontkrachten.

**9. SCHADEVERGOEDING.** Leverancier zal Tennant, zijn dochterondernemingen en gelieerde bedrijven, zijn opvolgers, vertegenwoordigers, klanten en gebruikers van het product, vergoeden, verdedigen en schadeloos stellen in het geval van schade, claims, rechtszaken, vragen of verlies van enige soort (inclusief redelijke advocaatkosten) voortvloeiend uit of waarvan vermoed wordt dat deze voortkomen uit: (i) onjuistheid in een presentatie of garantie veroorzaakt door de leverancier; (ii) een schending van de leverancier van een verplichting binnen het Contract; (iii) persoonlijk letsel (inclusief overlijden) of schade aan eigendommen veroorzaakt door, of gebaseerd op nalatigheid of opzettelijk wangedrag van de leverancier, zijn medewerkers, agenten, of toeleveranciers; (iv) elk falen van de leverancier om te voldoen aan de toepasselijke wetgeving of regels aangaande de vervaardiging of verkoop van de producten (met inbegrip van die welke gelden voor milieu, gezondheid en veiligheid); (v) productaansprakelijkheid; of (vi) kosten die voortvloeien uit een vrijwillige of onvrijwillige terugroep, herstel of terugtrekking van het product van de markt.

**10. INTELLECTUEEL EIGENDOM.** "Achtergrond intellectueel eigendom" is alle intellectuele eigendom anders dan Voorground intellectueel eigendom. Elke partij behoudt zijn bestaande rechten in Achtergrond intellectueel eigendom.

"Voorground intellectueel eigendom" betekent alle intellectuele eigendom en tastbaar product dat is bedacht, gemaakt, ontwikkeld en als test gemaakt is voor uitoefening van het Contract en op bevel van Tennant, waaronder, maar niet beperkt tot, uitvindingen, technologie, ontwerpen, werken van auteursrecht, technische informatie, computersoftware, computersoftwaredocumentatie, copyrights, patenten en patenttoepassingen. Tennant blijft eigenaar van alle Voorground intellectuele eigendom. Leverancier draagt aan Tennant alle Voorground intellectuele eigendom over. Indien niet uitdrukkelijk vereist vanuit het Contract zal de leverancier aan Tennant alle Voorground intellectuele eigendom op schriftelijk verzoek van Tennant leveren. Leverancier wijst toe en belooft hierbij onherroepelijk alle rechten, eigendommen en belangen aan Tennant voor alle Voorground intellectueel eigendom. Leverancier gaat akkoord om al het redelijke te doen om Tennant in staat te stellen om de rechten van Tennant te



## TENNANT COMPANY

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR INKOOPORDERS

waarborgen en te optimaliseren voor wat betreft Voorgrond intellectueel eigendom, inclusief, maar niet uitsluitend, specifieke eigendomstoewijzingen op het gebied van Voorgrond intellectueel eigendom door leverancier aan Tennant en samenwerking met Tennant op kosten van Tennant om de rechten van Tennant te beschermen en uit te voeren voor wat betreft dergelijk Voorgrond intellectueel eigendom.

Voor zover enig Achtergrond intellectueel eigendom wordt gebruikt in verband met, opgenomen wordt in of meegeleverd met het product en geen eigendom is van Tennant overeenkomstig dit Contract of een eerdere overeenkomst, verleent de leverancier aan Tennant een wereldwijd, niet-exclusief, onherroepelijke, betaald, permanent, royaltyvrij recht en licentie voor het maken, gemaakt hebben, verkopen, aanbieden voor verkoop, importeren, gebruiken, uitvoeren, reproduceren, weergeven, uitvoeren, distribueren (intern en extern) van kopieën van, voorbereiden van afgeleiden van, en machtigen van anderen om iets of alles van het voorgaande te doen.

**11. NALEVING VAN WET- EN REGELGEVING.** Leverancier garandeert dat het product wordt gefabriceerd, verkocht, gebruikt en samengesteld in overeenstemming met alle toepasselijke federale, provinciale, lokale wetten, orders, regels en verordeningen en zal voldoen aan alle wetten van het land.

Leverancier zal voldoen aan elke en alle toepasselijke milieuen wetregelgeving voor het product, waaronder, maar niet beperkt tot het volgende:

- (i) Europese Richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011 over de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur ("RoHS 2"), zoals geïmplementeerd door de diverse lidstaten van de Europese Unie. Leverancier zal voldoen aan alle wijzigingen van RoHS 2, en alle verdere instructies die aan Tennant gegeven worden;
- (ii) Europese Richtlijn 2012/19/EU van 4 juli 2012 over Afvoer van elektrische en elektronische apparatuur ("WEEE 2"), zoals geïmplementeerd door de diverse lidstaten van de Europese Unie. Voor wat betreft elk product dat aan Tennant wordt overgedragen overeenkomstig een contract en valt onder "elektrische en elektronische apparatuur" ("EEE") vallend onder WEEE 2, zal de leverancier, zonder extra kosten voor Tennant en op verzoek van Tennant, verantwoordelijkheid nemen om het product terug te nemen en voor het behandelen of anderszins beheren van het product overeenkomstig de vereisten van WEEE 2 en toepasselijk nationale wetgeving; en het product volgens de afspraken in het Contract terugnemen tot een maximum aantal van de nieuwe eenheden die Tennant koopt, of om met een derde

- (iii) overeen te komen om dit uit te voeren in overeenstemming met alle toepasselijke vereisten; en Richtlijn (EC) Nr 1907/2006 van 18 december 2006 over de Registratie, Evaluatie, Autorisatie en Beperking van Chemicaliën ("REACH") dat van toepassing is of invloed heeft op het product.

Leverancier vertegenwoordigt, garandeert en verklaart dat:

- a) een stof opgenomen in een product niet geacht wordt vrij te komen bij normaal en redelijk gebruik en omstandigheden, zoals bedoeld onder artikel 7(1) van REACH;
- b) een stof van de kandidatenlijst aanwezig is in een concentratie van, of hoger dan 0,1% (w/w), omdat een dergelijke concentratie is gedefinieerd en geïnterpreteerd overeenkomstig REACH;
- c) geen enkele stof die aanwezig is in een product van leverancier aan Tennant registratie of melding vereist overeenkomstig artikel 6 of 7 van REACH (of andere overeenkomstige aangepaste richtlijnen);
- d) geen enkele stof van de Autorisatielijst (bijlage XIV) aanwezig is in producten van de leverancier aan Tennant;
- e) alle stoffen overeen komen met de beperkingen (zoals beschreven in bijlage XVII van REACH) in alle producten van de leverancier aan Tennant;

In het geval dat de leverancier te weten komt dat een voorstelling of garantie in een of meerdere van bovenstaande bepalingen niet klopt of niet gaat kloppen, zal de leverancier:

- A. Tennant direct op de hoogte stellen;
- B. zorgen dat een dergelijke stof geregistreerd en/of gemeld wordt bij de European Chemicals Agency ("ECHA"), voor zover van toepassing, overeenkomstig REACH, en dat de genoemde registratie en/of melding ook het gebruik voor Tennant van de stof bevat;
- C. aan Tennant de naam van de stof beschikbaar stellen en voldoende informatie zodat Tennant het product veilig kan gebruiken of de eigen verplichtingen van Tennant met betrekking tot REACH kan uitvoeren; en
- D. een uiterste inspanning leveren om te waarborgen, indien van toepassing, dat autorisatie van het gebruik van elk van dergelijke stoffen door Tennant toegestaan is overeenkomstig REACH, ongeacht of de stof in die hoedanigheid wordt geleverd, of als "testmateriaal", of is opgenomen in "artikelen" zoals bedoeld in REACH.

Om te voldoen aan de bovenstaande beloften, zal de leverancier de publicatie en update van de Kandidatenlijst door ECHA in de gaten houden en Tennant direct op de hoogte brengen als een van de producten die aan Tennant geleverd worden een stof bevat die voorgedragen is om op de lijst te komen; een complete inventarisatie maken van stoffen die in



## TENNANT COMPANY

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR INKOOPORDERS

testmateriaal en artikelen zijn opgenomen, zoals bedoeld in REACH; en zal waarborgen dat zijn leveranciers dezelfde inventarisatie doen en tijdig (vooraf) alles doen voor de registratie om te voorkomen dat er een onderbreking in de productieketen plaatsvindt.

Leverancier zal Tennant direct op de hoogte brengen als de leverancier te maken krijgt met een federale, staats- of buitenlandse strafrechtelijke overheidsaanklacht aangaande fraude of corrupte praktijken, zodra hiervan een officieel schrijven is ontvangen van een rechtbank. Leverancier zal Tennant vrijwaren en onthouden van alle aansprakelijkheid, claims, vragen of kosten (waaronder, niet uitsluitend, juridische of andere professionele kosten) die voortkomen uit of gerelateerd zijn aan de niet-naleving van de leverancier.

**12. EXPORT-/IMPORTBEPERKINGEN.** Leverancier zal de openbaring van en toegang tot technische gegevens, informatie, product en andere items beheren, die vallen onder het Contract in overeenstemming met relevante wetten en regels voor exportbeperking. Leverancier zal geen technologie, product, technische gegevens of andere items die door leverancier aan Tennant worden geleverd, gebruiken, exporteren, herexporteren of anderszins uitbrengen, behalve in overeenstemming met alle toepasselijke Amerikaanse exportwetten.

**13. VERTROUWELIJKHEID.** Leverancier zal geen vertrouwelijke informatie ("Vertrouwelijke Informatie van Tennant") openbaar maken, waaronder informatie die in enige vorm schriftelijk of mondeling aan de leverancier verstrekt is, in relatie tot onderzoek, ontwikkeling, producten, productiemethoden, handelsgeheimen, ondernemingsplannen, klanten, handelaren, financiën, personeelsgegevens, onder handen product en ander materiaal, of informatie met betrekking tot de huidige en toekomstige activiteiten van Tennant, aan een andere partij en zal Vertrouwelijke Informatie van Tennant alleen gebruiken in relatie tot de verplichtingen binnen dit contract. Leverancier mag Vertrouwelijke Informatie van Tennant beschikbaar stellen aan zijn medewerkers, vertegenwoordigers of toeleveranciers die een geldige reden hebben om deze informatie te kennen voor de doelen die voortvloeien uit de verplichtingen van de leverancier binnen dit Contract. Leverancier is verantwoordelijk voor elke overtreding van geheimhouding door medewerkers, vertegenwoordigers of toeleveranciers, en leverancier zal passende maatregelen nemen, in een rampenplan zoals in paragraaf 17 hieronder beschreven, om cyber-gerelateerde dreigingen te voorkomen en zich ertegen te beschermen.

Behalve voor handelsgeheimen, vervallen de verplichtingen van de leverancier tot geheimhouding vijf jaar na de eerste openbaarmaking en is dit niet van toepassing voor zover de leverancier kan bewijzen dat de informatie (a) bekend was bij het publiek op het moment dat Tennant dit aan leverancier

verstrekte, of daarna openbaar is geworden zonder bemoeienis van de leverancier; of (b) rechtsgeldig aan de leverancier is meegegeeld door een derde partij die niet onder een geheimhouding valt. De bewijslast ligt bij de leverancier. Op verzoek van Tennant of bij beëindiging van het Contract, zal de leverancier alle Vertrouwelijke Informatie van Tennant retourneren of zorgdragen voor vernietiging.

Leverancier mag niet, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Tennant, de naam of handelsmerken van Tennant gebruiken in een advertentie, promotie of communicatie aan het publiek of de aankoop van het product door Tennant melden, publiceren of aankondigen.

**14. VERZEKERING.** Vanaf aanvang van het Contract en zolang enige verjaringstermijn van kracht is, zal de leverancier de volgende soorten en hoogte van verzekering verzorgen, betalen en beheren bij verzekeringsmaatschappijen met A.M. Best-waardering van A of hoger en anderszins naar tevredenheid van Tennant:

- Vergoeding arbeidsloon
  - wettelijk voor bedrijfstoestand;
- Aansprakelijkheid werkgever
  - \$ 500.000 per incident,
  - \$ 500.000 per medewerker
  - \$ 500.000 polismaximum;
- Automatische aansprakelijkheid (eigendom, niet-eigendom, ingehuurd) Lichamelijk letsel
  - \$ 1.000.000 gecombineerde enkelvoudige limiet
- Eigendomsschade
  - Alle risico's gedekt tegen vervangingskosten
- Commerciële algemene aansprakelijkheid
  - \$ 1.000.000 per gebeurtenis;
- Lichamelijk letsel en eigendomsschade
  - \$ 2.000.000 in totaal inclusief contractuele aansprakelijkheid
- Paraplupolis
  - \$ 5.000.000 in totaal
- Aanvullend verzekerd
  - Tennant en zijn dochterondernemingen, directeuren/functionarissen en medewerkers, moeten worden genoemd als aanvullend verzekerde (primair, niet-medeplichtig)

Tennant en zijn dochterondernemingen, directeuren/functionarissen en medewerkers, zullen worden genoemd als aanvullend verzekerde (primair, niet-medeplichtig).

Bij een redelijk verzoek van Tennant zal de leverancier een Verzekeringcertificaat opvragen als bewijs van de dekking en een kopie zenden naar:



## TENNANT COMPANY

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR INKOOPORDERS

Tennant Company  
Juridische afdeling  
Industrielaan 6, 5405 AB Uden  
Postbus 6, 5400 AA Uden

bij het begin van het Contract. Op verzoek kan Tennant de echte afschriften van de daadwerkelijke polissen onderzoeken. Elk certificaat zorgt ervoor dat Tennant dertig (30) dagen voorafgaand aan een annulering of een wezenlijke wijziging van het beleid hiervan schriftelijk in kennis wordt gesteld. Dergelijke polissen noemen Tennant Company als aanvullend verzekerd, zorgen ervoor dat de gegeven dekking vanuit de verzekering van de leverancier primair is en niet-medeverantwoordelijk ten opzichte van elke verzekering van Tennant en zal worden goedgekeurd om ervoor te zorgen dat er geen subrogatierechten tegen Tennant of diens gelieerden zijn.

**15. STANDAARD GEDRAGSCODE.** Leverancier erkent de ontvangst van een kopie van Tennant's Basisverwachtingen van leveranciers ("Verwachtingen") te vinden op <http://www.tennantco.com/suppliers>, die Tennant eenzijdig periodiek kan wijzigen, en zal conform de Verwachtingen handelen. Leverancier zal direct melding maken bij Tennant als de leverancier kennis neemt van handelingen van de leverancier, zijn leveranciers of toeleveranciers die in strijd zijn met de Verwachtingen.

**16. GELDENDE WET.** Het Contract zal vallen onder de wetten van, en de behandeling van een geschil wordt gehouden in, de jurisdictie waar de entiteit van Tennant, die het Contract heeft afgesloten, gevestigd is, en specifiek de staat Minnesota voor producten die besteld zijn door een entiteit van Tennant in de Verenigde Staten, zonder keuze van wettelijke regels. Het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten (UNCISG) is hierop niet van toepassing. Het Contract kan worden vertaald in andere talen dan Engels, maar indien er een conflict is tussen de Engelse versie en een vertaling, dan geldt de inhoud van de Engelse versie.

**17. OVERMACHT, NOODHERSTEL.** Geen van de partijen zal verantwoordelijk of aansprakelijk zijn voor nalatigheid bij de uitvoering als direct of indirect gevolg van onvoorziene omstandigheden buiten zijn controle, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, branden, overstromingen, explosies, ongevallen, overmacht, verklaarde en onverklaarde oorlogen of rellen. In het geval van overmacht zal de verdragde partij direct de andere partij op de hoogte brengen en alle commercieel redelijke inspanningen verrichten om de vertraging te voorkomen of te beperken. Partijen kunnen aansprakelijkheid niet voorkomen als ze niet-uitvoering kunnen voorkomen via redelijke voorzorgsmaatregelen of commercieel geaccepteerde processen of het leveren van

een nagenoeg even grote prestatie via vervangende diensten, alternatieve bronnen of omzeilplannen.

Binnen dertig (30) dagen vanaf het opstellen van het Contract, zal de leverancier voorzien in een plan voor voortzetting van productie en levering van het product in geval van een ramp of andere onderbreking in een van zijn faciliteiten. Dergelijke rampenplannen omvatten ook maatregelen tegen herhaling, redundantie en back-up voor de afhankelijkheid van de leverancier van één enkele materiaalbron, onderdeel of dienst, en redelijkerwijs, moderne beschermende maatregelen tegen gegevensinbreuk en andere cyber-gerelateerde dreigingen. Bij een redelijk verzoek zal de leverancier het genoemde rampenplan aan Tennant verstrekken.

#### **18. ONDERAANBESTEDING EN TOEWIJZING.**

Leverancier zal geen van zijn rechten, verplichtingen of belangen die voortvloeien uit deze voorwaarden overdragen, toewijzen of in licentie geven, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Tennant. Leverancier is verantwoordelijk voor de naleving van de toeleverancier van deze voorwaarden en zal van elke toeleverancier een getekende overeenkomst verkrijgen waarmee de toeleverancier zich conformeert aan deze voorwaarden. Tennant is niet aansprakelijk voor schade en kosten die voortvloeien uit het feit dat een leverancier een toeleverancier niet betaalt.

**19. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID.** In geen geval zal een der partijen aansprakelijkheid dragen ten opzichte van de andere partij voor bijzondere, indirecte, incidentele, gevolg-, of voorbeeldschade of schadevergoedingen die voortvloeien uit deze overeenkomst, op grond van een onrechtmatige daad of schending van het Contract of andere grondslag, zelfs indien deze partij is geïnformeerd over de mogelijkheid van dergelijke schade.

**20. SCHEIDBAARHEID.** Als een deel of verplichting in het Contract als onwettig of onuitvoerbaar wordt aangemerkt, zijn de partijen niet gehouden aan dat deel, maar is dit niet van invloed op de geldigheid en uitvoerbaarheid van de resterende voorwaarden, voor zover de resterende bepalingen samen een commercieel redelijke overeenkomst vormen.

**21. VRIJWARING.** Elke vertraging of falen bij het uitoefenen van een recht of remedie binnen het Contract kan niet worden opgevat als vrijwaring van dat recht of die remedie. Een claim of vrijwaring voortvloeiend uit dit Contract is niet effectief tenzij deze schriftelijk en ondertekend door de vrijwarende partij is ingediend.



## TENNANT COMPANY

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR INKOOPORDERS

#### **22. CERTIFICERING AANGAANDE UITSLUITING, SCHORSING, VOORGESTELDE UITSLUITING EN ANDERE KWESTIES VAN VERANTWOORDELIJKHEID.**

Door of het voorstel te doen tot of de inhoud van het Contract te accepteren, gaat de leverancier ermee akkoord dat hij, naar beste eer en geweten: (a) Leverancier en/of een van zijn opdrachtgevers (zoals gedefinieerd in FAR 52.209-5), (1) momenteel niet zijn uitgesloten of voorgesteld voor uitsluiting, of niet toegestaan zijn voor het plaatsen van overheidsopdrachten door een Federaal Agentschap; (2) niet binnen een periode van drie jaar voorafgaand aan deze aanbieding een veroordeling of burgerarrest hebben gehad voor: fraude of een strafbaar feit in verband met het verkrijgen, proberen te verkrijgen of het uitvoeren van een publiek (federaal, provinciaal of lokaal) contract van onderaanbesteding; overtreding van federale of antitruststatuten met betrekking tot het indienen van aanbiedingen; verduistering, diefstal, valsheid in geschrifte, omkoping, vervalsing of vernietiging van bestanden, valse verklaringen of ontvangst van gestolen eigendom; en (3) momenteel niet zijn aangegeven of anders strafrechtelijk of civielrechtelijk zijn aangeklaagd. Leverancier dient Tennant direct op de hoogte te stellen als de status met betrekking tot deze sectie verandert.

#### **23. LAND VAN HERKOMST, NAFTA EN ANDERE TARIEFBEGRIPPEN.**

Leverancier waarborgt, verklaart en garandeert dat vanaf de ingangsdatum van dit Contract en doorlopend daarna alle etikettering, identificatie, certificering en productinformatie aangaande het land van herkomst actueel en bijgewerkt is. Leverancier zal voldoen aan alle toepasselijke handelswetten, waaronder, maar niet uitsluitend, de Trade Agreements Act en de wet- en regelgeving van de Amerikaanse douane en de Federal Trade Commission. Leverancier zal alle producten en/of productverpakkingen voorzien van de juiste landmarkeringen, en de juiste Export Commodity Control Numbers ("ECCN's") en US Census Bureau Schedule B Harmonized Tariff codes/Harmonized Tariff Schedule of the United States ("HTSUS")-nummers verstrekken overeenkomstig alle toepasselijke handelswetten.

Als producten vallen onder de voorkeursbehandeling van de North American Free Trade Agreement ("NAFTA") of andere U.S. Free Trade Agreements ("FTA's"), zal de leverancier zorgen voor een juist ingevuld en ondertekend NAFTA-certificaat van herkomst, een ander FTA-certificaat van herkomst of een vergelijkbare door de fabrikant beëdigde verklaring. Als producten niet in aanmerking komen voor voorkeursbehandeling volgens NAFTA of een andere FTA, zal de leverancier aan TSSC het juiste land van herkomst verstrekken of het land aangeven waar de laatste substantiële bewerking is uitgevoerd.

Leverancier zal Tennant binnen een redelijke termijn en doorlopend op de hoogte brengen van wijzigingen in land van herkomst, NAFTA-informatie, geharmoniseerde tariefcodes, ECCN's/HTSUS-nummers en productinformatie. Leverancier zal direct meewerken aan alle informatieverzoeken en aanvragen voor productinformatie die volgens deze paragraaf verplicht zijn.

Leverancier zal Tennant en zijn betreffende klanten vrijwaren van alle verliezen en kosten van schade (met inbegrip van eventuele boetes, straffen of verloren besparingsmogelijkheden), die direct of indirect voortvloeien uit het verstrekken van documenten van leverancier aan Tennant ter ondersteuning van een aan FTA-plicht onderhevige preferente claim, waarin fouten of weglatingen in certificeringen of attesten door leverancier verstrekt, of van andere niet-naleving van de handel van toepassing zijnde wetten en voorschriften.

#### **24. CONTRACTEN MET DE AMERIKAANSE OVERHEID.**

In het geval van commerciële items, zal de leverancier verklaren dat het product een commercieel item is, overeenkomstig FAR 2.101 en zal hij ondersteuning en documentatie leveren op verzoek van Tennant. Verder en indien van toepassing zal leverancier voldoen aan de richtlijnen van FAR zoals uiteen gezet in FAR 52.244-6 Subcontracten voor commerciële items, alsmede alle andere gerelateerde vereisten die van tijd tot tijd door Tennant aan de leverancier gecommuniceerd kunnen worden, en gaat akkoord met samenwerking en ondersteuning van Tennant indien er bewijs moet worden geleverd van naleving van dit onderdeel.